

Sur motion de M. St-Laurent (Québec-Est), il est ordonné,—Que le discours de Son Excellence le Gouverneur général aux deux Chambres du Parlement soit pris en considération plus tard dans la journée.

Sur motion de M. St-Laurent (Québec-Est), appuyé par M. Diefenbaker, il est ordonné que les allocutions prononcées aujourd'hui à l'inauguration de la statue de Sir Robert Borden, ancien premier ministre du Canada, soient publiées en Appendice aux *Débats* de ce jour.

M. St-Laurent, membre du conseil privé de la reine, remet un message de Son Excellence le Gouverneur général. M. l'Orateur en donne lecture ainsi qu'il suit:

#### VINCENT MASSEY

Le Gouverneur général transmet à la Chambre des communes une copie authentique d'une délibération approuvée du Conseil, nommant l'honorable J. J. McCann, ministre du Revenu national, l'honorable S. S. Garson, ministre de la Justice, l'honorable Hugues Lapointe, ministre des Affaires des anciens combattants, et l'honorable W. E. Harris, ministre des Finances, pour agir avec l'Orateur de la Chambre des Communes à titre de commissaires aux fins et en vertu des dispositions du chapitre 143 des Statuts révisés du Canada (1952) intitulé: Loi sur la Chambre des communes.

Ottawa,  
le 8 janvier 1957.

Sur motion de M. St-Laurent, un comité spécial est institué aux fins de dresser et présenter, avec toute la diligence possible, une liste des députés qui doivent composer les comités permanents de la Chambre sous le régime de l'article 65 du Règlement, ledit comité se composant de messieurs Harris, Knowles, Lapointe, Tustin et Weir.

Sur motion de M. St-Laurent, M. Edward T. Applewhaite, député du district électoral de Skeena, est nommé vice-président des comités pléniers de la Chambre.

Conformément à l'ordre adopté aujourd'hui, il est fait appel de l'ordre portant la prise en considération du discours de Son Excellence le Gouverneur général aux deux Chambres du Parlement.

M. Hanna, appuyé par M. Robichaud, propose,—Que l'adresse suivante soit présentée à Son Excellence le Gouverneur général du Canada:

A Son Excellence le très honorable Vincent Massey, membre de l'ordre des Compagnons d'honneur, Gouverneur général et Commandant en chef du Canada:

#### QU'IL PLAISE À VOTRE EXCELLENCE,

Nous, sujets très dévoués et fidèles de Sa Majesté, la Chambre des communes du Canada, assemblés en Parlement, prions respectueusement Votre Excellence d'agréer nos humbles remerciements pour le gracieux discours qu'Elle a adressé aux deux Chambres du Parlement.

Il s'élève un débat, et ledit débat est ajourné sur motion de M. Diefenbaker.